

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 63



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

65ο έτος

2 Μαρτίου 2022

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2022/345 του Συμβουλίου, της 1ης Μαρτίου 2022, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία 1

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/346 του Συμβουλίου, της 1ης Μαρτίου 2022, για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία 5

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/345 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 1ης Μαρτίου 2022

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία⁽¹⁾

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/346, του Συμβουλίου, της 1ης Μαρτίου 2022, για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 31 Ιουλίου 2014 το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 833/2014⁽²⁾.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 θέτει σε ισχύ ορισμένα μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου⁽³⁾.
- (3) Την 1η Μαρτίου 2022 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/346, η οποία τροποποιεί την απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ και επιβάλλει περαιτέρω περιοριστικά μέτρα όσον αφορά την παροχή εξειδικευμένων υπηρεσιών χρηματοπιστωτικών μηνυμάτων σε ορισμένα ρωσικά πιστωτικά ιδρύματα και τις ρωσικές θυγατρικές επιχειρήσεις τους, που είναι κρίσιμα για το ρωσικό χρηματοπιστωτικό σύστημα και εις βάρος των οποίων έχουν ήδη επιβληθεί περιοριστικά μέτρα από την Ένωση ή από χώρες-εταίρους και, με την επιφύλαξη ορισμένων εξαιρέσεων, όσον αφορά τη συνεργασία με το Ρωσικό Ταμείο Άμεσων Επενδύσεων. Η απόφαση απαγορεύει επίσης, με την επιφύλαξη ορισμένων εξαιρέσεων, την προμήθεια τραπεζογραμματίων ευρώ στη Ρωσία.
- (4) Τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης και, επομένως, απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης, ιδίως για να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή τους σε όλα τα κράτη μέλη.
- (5) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής του.
- (6) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

⁽¹⁾ ΕΕ L 63 της 2.3.2022, σ. .

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 229 της 31.7.2014, σ. 1).

⁽³⁾ Απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 229 της 31.7.2014, σ. 13).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 τροποποιείται ως εξής:

1) στο άρθρο 2δ, οι παράγραφοι 1 και 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αρμόδιες αρχές ανταλλάσσουν με τα άλλα κράτη μέλη και με την Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με τις άδειες που χορηγούνται και τις αρνήσεις που εκδίδονται σύμφωνα με τα άρθρα 2, 2α και 2β. Η ανταλλαγή πληροφοριών πραγματοποιείται μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος που προβλέπεται στο άρθρο 23 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/821.

4. Η Επιτροπή, σε διαβούλευση με τα κράτη μέλη, ανταλλάσσει, κατά περίπτωση και βάσει αμοιβαιότητας, πληροφορίες με τις χώρες εταίρους, με σκοπό τη στήριξη της αποτελεσματικότητας των μέτρων ελέγχου των εξαγωγών δυνάμει του παρόντος κανονισμού και της συνεπούς εφαρμογής των μέτρων ελέγχου των εξαγωγών που εφαρμόζονται από τις χώρες εταίρους.»

2) στο άρθρο 2ε, προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«3. Απαγορεύεται η επένδυση, η συμμετοχή ή η με άλλο τρόπο συμβολή σε έργα συγχρηματοδοτούμενα από το Ρωσικό Ταμείο Άμεσων Επενδύσεων.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, επενδυτική συμμετοχή, ή συμβολή, σε έργα συγχρηματοδοτούμενα από το Ρωσικό Ταμείο Άμεσων Επενδύσεων, αφού διαπιστώσουν ότι η εν λόγω επενδυτική συμμετοχή ή συμβολή οφείλεται δυνάμει συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από τις 2 Μαρτίου 2022 ή συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση τέτοιων συμβάσεων.»

3) παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 5η

Απαγορεύεται από τις 12 Μαρτίου 2022η παροχή εξειδικευμένων υπηρεσιών χρηματοπιστωτικών μηνυμάτων, οι οποίες χρησιμοποιούνται για την ανταλλαγή χρηματοπιστωτικών δεδομένων, στα νομικά πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς που απαριθμούνται στο παράρτημα XIV ή σε οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα έχει την έδρα του στη Ρωσία και του οποίου τα δικαιώματα ιδιοκτησίας κατέχει, άμεσα ή έμμεσα, σε ποσοστό άνω του 50 % οντότητα που αναφέρεται στο παράρτημα XIV.

Άρθρο 5θ

1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή τραπεζογραμματίων σε ευρώ στη Ρωσία ή σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία, συμπεριλαμβανομένης της κυβέρνησης και της Κεντρικής Τράπεζας της Ρωσίας, ή προς χρήση στη Ρωσία.

2. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 δεν έχει εφαρμογή στην πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή τραπεζογραμματίων σε ευρώ, με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή είναι αναγκαία για:

α) την προσωπική χρήση των φυσικών προσώπων που ταξιδεύουν στη Ρωσία ή των μελών των άμεσων οικογενειών τους που ταξιδεύουν μαζί τους· ή

β) τους επίσημους σκοπούς διπλωματικών αποστολών, προξενικών υπηρεσιών ή διεθνών οργανισμών στη Ρωσία που χαίρουν ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο.»

4) το άρθρο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 12

Απαγορεύεται η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την καταστράτηγηση των απαγορεύσεων του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένης της υποκατάστασης των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 2ε παράγραφος 3, στα άρθρα 5, 5α, 5β, 5ε, 5στ, 5η και 5θ ή της ανάληψης ενεργειών προς όφελός τους με χρήση των εξαιρέσεων του άρθρου 2ε παράγραφος 4, του άρθρου 5 παράγραφος 6, του άρθρου 5α παράγραφος 2, του άρθρου 5β παράγραφος 2, του άρθρου 5ε παράγραφος 2, του άρθρου 5στ παράγραφος 2 ή του άρθρου 5θ παράγραφος 2.»

5) το παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα XIV του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1η Μαρτίου 2022.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J.-Y. LE DRIAN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV

Κατάλογος των νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 5η

Bank Otkritie

Novikombank

Promsvyazbank

Bank Rossiya

Sovcombank

VNESHECONOMBANK (VEB)

VTB BANK».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2022/346 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 1ης Μαρτίου 2022

για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 31 Ιουλίου 2014, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾.
- (2) Η Ένωση διατηρεί αταλάντευτα την υποστήριξή της υπέρ της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Ουκρανίας.
- (3) Στις 24 Φεβρουαρίου 2022, ο πρόεδρος της Ρωσικής Ομοσπονδίας ανήγγειλε τη διεξαγωγή στρατιωτικής επιχείρησης στην Ουκρανία και οι ρωσικές ένοπλες δυνάμεις εξαπέλυσαν επίθεση εναντίον της Ουκρανίας. Η εν λόγω επίθεση συνιστά κατάφωρη παραβίαση της εδαφικής ακεραιότητας, κυριαρχίας και ανεξαρτησίας της Ουκρανίας.
- (4) Στα συμπεράσματά του της 24ης Φεβρουαρίου 2022, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καταδίκασε με τον πλέον κατηγορηματικό τρόπο την απρόκλητη και αδικαιολόγητη στρατιωτική επίθεση της Ρωσικής Ομοσπονδίας κατά της Ουκρανίας. Με τις παράνομες στρατιωτικές της ενέργειες, η Ρωσία παραβιάζει κατάφωρα το διεθνές δίκαιο και τις αρχές του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και υπονομεύει την ευρωπαϊκή και παγκόσμια ασφάλεια και σταθερότητα. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε την επείγουσα προετοιμασία και θέσπιση περαιτέρω δέσμων κυρώσεων, ατομικών και οικονομικών.
- (5) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης και ως απάντηση στη στρατιωτική επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, ενδείκνυται να θεσπιστούν περαιτέρω περιοριστικά μέτρα όσον αφορά την παροχή εξειδικευμένων υπηρεσιών χρηματοπιστωτικών μηνυμάτων σε ορισμένα ρωσικά πιστωτικά ιδρύματα και τις ρωσικές θυγατρικές επιχειρήσεις τους, που είναι κρίσιμα για το ρωσικό χρηματοπιστωτικό σύστημα και εις βάρος των οποίων έχουν ήδη επιβληθεί περιοριστικά μέτρα από την Ένωση ή από χώρες-εταίρους και, με την επιφύλαξη ορισμένων εξαιρέσεων, όσον αφορά τη συνεργασία με το Ρωσικό Ταμείο Άμεσων Επενδύσεων. Ενδείκνυται επίσης να απαγορευτεί, με την επιφύλαξη ορισμένων εξαιρέσεων, η προμήθεια τραπεζογραμματίων ευρώ στη Ρωσία.
- (6) Για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων είναι αναγκαία περαιτέρω δράση της Ένωσης.
- (7) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της.
- (8) Συνεπώς, η απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

⁽¹⁾ Απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 31ης Ιουλίου 2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 229 της 31.7.2014, σ. 13).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1) παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 1ε

Απαγορεύεται από τις 12 Μαρτίου 2022 η παροχή εξειδικευμένων υπηρεσιών χρηματοπιστωτικών μηνυμάτων, οι οποίες χρησιμοποιούνται για την ανταλλαγή χρηματοπιστωτικών δεδομένων, στα νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς που αναφέρονται στο παράρτημα VIII ή σε οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό έχει την έδρα του στη Ρωσία και του οποίου τα δικαιώματα ιδιοκτησίας κατέχει, άμεσα ή έμμεσα, σε ποσοστό άνω του 50 % οντότητα που αναφέρεται στο παράρτημα VIII.

Άρθρο 1στ

1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή τραπεζογραμματίων σε ευρώ στη Ρωσία ή σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία, συμπεριλαμβανομένης της κυβέρνησης και της Κεντρικής Τράπεζας της Ρωσίας, ή προς χρήση στη Ρωσία.

2. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 δεν έχει εφαρμογή στην πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή τραπεζογραμματίων σε ευρώ, με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή είναι αναγκαία για:

- α) την προσωπική χρήση των φυσικών προσώπων που ταξιδεύουν στη Ρωσία ή των μελών των άμεσων οικογενειών τους που ταξιδεύουν μαζί τους· ή
- β) τους επίσημους σκοπούς διπλωματικών αποστολών, προξενικών υπηρεσιών ή διεθνών οργανισμών στη Ρωσία που χαιρούν ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο.»

2) στο άρθρο 4β προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«3. Απαγορεύεται η επένδυση, η συμμετοχή ή η με άλλο τρόπο συμβολή σε έργα συγχρηματοδοτούμενα από το Ρωσικό Ταμείο Άμεσων Επενδύσεων.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, επενδυτική συμμετοχή, ή συμβολή, σε έργα συγχρηματοδοτούμενα από το Ρωσικό Ταμείο Άμεσων Επενδύσεων, αφού διαπιστώσουν ότι η εν λόγω επενδυτική συμμετοχή ή συμβολή οφείλεται δυνάμει συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από τις 2 Μαρτίου 2022 ή συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση τέτοιων συμβάσεων.»

3) το παράρτημα της παρούσας απόφασης προστίθεται ως παράρτημα VIII της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 1η Μαρτίου 2022.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J.-Y. LE DRIAN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΝΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ, ΟΝΤΟΤΗΤΩΝ Ή ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1ε

Bank Otkritie

Novikombank

Promsvyazbank

Bank Rossiya

Sovcombank

VNESHECONOMBANK (VEB)

VTB BANK».

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων
της Ευρωπαϊκής Ένωσης
L-2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL